

## 童年回憶

慧婷

普及灣大學二年中文學生 余慧婷

我小的時候，住在堪薩斯州。堪薩斯州是一個孩子們成長的好地方。堪薩斯州一年四季，孩子們都能做很好玩的活動。我有很多非常有趣的故事。

堪薩斯州的秋天五顏六色，非常美麗。因為有很多樹，所以有很多落葉：綠色的，黃色的，金黃色的，棕色的，甚至粉紅色的。我媽媽爸爸有時候叫我把落葉都掃起來。我先在後院把落葉都掃在一起，然後在樹葉堆上跳來跳去。我跳完了以後，我得再掃一次，我再跳，好玩極了！秋天有時候也下雨，下得太多會淹水。淹水的時候，我喜歡做一個紙船放在外面的水上浮。我喜歡看紙船浮動。我常常希望紙船可以航行得很遠。

秋冬春夏，其中我最喜歡堪薩斯州的冬天。冬天冷極了，常常下雪下得非常多！所以我在雪裡玩以前，我媽媽說我需要穿毛衣，長褲和很厚的外套，也得戴手套，圍巾和帽子，再穿上雪靴才可以出去。我從我的臥室窗戶看出去，外面好像是一張大雪毯。冬天的空氣也非常好。我跟我的朋友們都喜歡打雪仗，在地上做雪天使，也堆雪人。道路都會結冰，所以開車很危險，要特別小心。可是小孩子像我最喜歡在結冰的路上假裝溜冰。

堪薩斯州的春天很暖和也很舒服。春天不太熱也不太冷，可以在戶外活動。我和朋友們喜歡一起騎自行車也在操場上玩。我和爸爸喜歡在室外游泳池游泳。爸爸游泳游得很好，所以他是我的游泳教練。我最愛跟他一起游泳。因為他平常總是很忙，所以他不是常常有空。因此，我珍惜我跟我爸爸一起游泳的時間。

堪薩斯州的夏天非常熱。最熱的時候，會到華氏一百十五度，熱極了！我喜歡在人行道上把一個雞蛋打破，看著蛋燙熟。我也喜歡用放大鏡烤螞蟻。我媽媽一定叫我在外面玩以前喝很多水也擦防曬油。夏天的時候，我喜歡喝檸檬汁。我也可以穿洋裝。我有很多件洋裝，因為媽媽覺得我穿洋裝的時候，非常可愛所以買了很多。不過，我有時候不喜歡穿，因為並不太舒服。

我在堪薩斯州有很好的童年回憶，可是我現在住在華盛頓州。所以，我常常想念堪薩斯州的四季。我在堪薩斯州也有兩個很好的朋友，她們都是中國人可是她們都在美國出生長大的。我常常想她們。這個夏天，我不能去那兒看她們，因為我和媽媽爸爸要一起去中國參觀。我很興奮！我希望下次春假的時候，我可以回去堪薩斯州玩。

### **Vocabulary List**

丰富多彩 feng2fu4duocai3 richly colorful

洋裝 yang2zhuang1 dresses

螞蟻 ma3yi3 ant

放大鏡 fang4da4jing4 magnified glass

人行道 ren2xing2dao4 sidewalk

檸檬水 ning2meng2shui3 lemonade

操場 cao1chang3 playground

空氣 kong1qi4 air

假裝 jia3zhuang1 pretend

溜冰鞋 liu4bing1xie2 ice skate

小心 xiao3xin1 to take care

危險 wei1xian3 dangerous

道路 dao4lu4 road

天使 tian1shi3 angel

打雪仗 da3xue3zhang4 snowball fight

毯 tan3 blanket

靴子 xue1zi boots

围巾 wei2jin1 scarf

帽子 mao4zi hat

手套 shou3tao4 gloves

长裤 chang2ku4 long pants

外套 wai4tao4 coat

需要 xu1yao4 need

撒 sa1 scatter

航行 hang2xing to sail, to navigate

浮 fu2 float

船 chuan2 boat

张 zhang1 measure word

洪水 hong2shui3 flood

跳 tiao4 jump

后院 hou4yuan4 backyard

耙 pa2 rake

树叶 shu4ye4 leaves

多姿多彩 duo1zi1duo1cai3 diversity (forms of colors)

故事 gu4shi4 story, tale

有趣 you3qu4 amusing, interesting

五颜六色 wu3yan2liu4se4 colorful

洪水 hong2shui3 flood

树叶 shu4ye4 leaves

打雪仗 da3xue3xhang4 to have a snowball fight

雪人 xue3ren2 snowman

霜 shuang2 frost

暖和 nuan3huo warm

舒服 Shu1fu comfortable

fang2shai4 you2 防晒油 sunscreen

甚至 shen4zhi4 even so

擦 ca1 rub in

镜 jing4 lens

并 bing4 actually

厚 hou4 thick

结 jie1 form

堆 dui1 pile up

### Little Stories, From a Little Girl

During the time when I was a little girl, I lived in Kansas. Kansas is the best place for kids to play. Children can do many fun things. I have very fun stories during Kansas's 4 seasons.

Kansas's fall season is very beautiful and colorful. Kansas has a lot of trees. So, there are also a lot of leaves. During the fall, all of the leaves are multi-colored: the leaves' colors are red, yellow, gold, orange, brown, pink, green, and light green. Sometimes, my mom or dad would ask me: "Belinda, can you rake the leaves?" During the time when I rake leaves, I first rake the leaves into 1 big pile, then I jump into that big pile of leaves! Since I jumped into the pile of leaves, I would have to rake the leaves into 1 big pile again. Fall sometimes has rain. During the time when it rains, it rains a lot. When it rains, outside is flooding/has a big flood. When it floods/has a big flood, I like to make a paper boat and float it on top of the flooding water. I like to watch the paper boat float. I often hope my paper boat sails far.

My favorite season in Kansas is winter. Kansas's winter is extremely cold. So, before I go outside to play in the snow, wear a sweater, long pants, a big jacket, gloves, scarf, boots, and a hat. Winter often snows. During the time when it snows, it snows a lot. When I look outside of my window, I can see a big white blanket of snow. My friends and I like to have snowball fights and make snow angels. My friends and I also like to make snowmen. During winter, the roads are also very icy. Everybody cannot drive their cars because driving cars is very dangerous. So, everybody should be very careful. I like to pretend to ice skate on the icy road. I like winter because it has fresh air.

Kansas's spring is very comfortable because it is very warm. Kansas's spring is not too hot and not too cold, I can sleep outside. During the spring, I like to ride my bike with my friends. I also like to go to the playground to play with my friends. During the spring, my dad and I like to go swimming at the outdoor pool. My dad is a very good swimmer. So, he is my swimming teacher. I really like to swim. I didn't get to spend a lot of time with my father because he is busy. So, I treasure the time that I spend with my father swimming together.

Kansas's summer is extremely hot! During the time when it was the hottest, the temperature is at 115. My mom says that before I play outside, drink a lot of water and wear sunscreen. During the summer, I like to drink iced lemonade. Summertime is very hot, so, I like to crack an egg on the sidewalk and watch it cook. I also like to use a magnified glass and burn bugs. During the summer, I wore a lot of dresses. I have a lot of dresses because my mom thought that when I wore a dress, I am very cute. However I sometimes don't like to wear dresses a lot because wearing dresses is not comfortable.

When I was little, I had a lot of little stories at Kansas, but I currently live in Washington. So, I often think about Kansas's 4 seasons. When I was living in Kansas, I had to very good friends; they are both Chinese but were born and raised in America. I often think about them. This summer, I cannot go see them because I am going to visit China with my mom and dad. I am really excited! During the next spring break I can go return to Kansas to play.